





Felipe Alliende

**COMUNICACIÓN DEL PREMIO  
"ACADEMIA"  
A DON GUIDO EYTEL**

**21 de septiembre de 1998**

El premio Academia se establece para destacar cada año un libro caracterizado por un muy buen uso del lenguaje. En esta ocasión, el premio ha recaído en "Casas en el agua", una novela, que tiene por autor a Guido Eytel. Nuestro autor no sólo maneja muy bien el lenguaje, juega con él. De hecho, Casas en el agua es un juego de voces. Se distinguen claramente tres: la del cronista oficial, la del narrador que quiere ser imparcial y la del cantor popular.

Estas tres voces nos narran aparentemente una historia epigonal. Sucede a fines del siglo XIX, pero pertenece al así llamado período de la conquista propio del siglo XVI. De hecho, la portada representa, descalabrado por un indigena desnudo, a un soldado español, no a un militar chileno. Guesta sacarse de la cabeza la idea de que no se trata de un grupo de españoles, sino de personajes chilenos marcados por un fuerte mestizaje.

Trescientos años de historia han dejado fundamentalmente inalterada la situación: un destacamento militar, escolta de un grupo de monjas con ansias de fundación y martirio, se desplaza por inexplorados bosques para unir las ciudades de Concepción y Valdivia.

Después de esta primera impresión, algo y más de algo ha cambiado.

El cronista oficial, Servando Contreras, que habitualmente escribe con el seudónimo de "Espadachín", es autor de un texto que él denomina "Los Vencedores de Arauco". En forma pomposa y con gran abundancia de lugares comunes, entrega una resentida verdad oficial que enfrenta hechos, rumores y opiniones que la desmienten. Comienza con ímpetus plenos de resonancias de grandes épicos: "Cojo la pluma con la misma fundación de San Estanislao de Racaco y de los héroes que grabaron con letras de oro en esta epopeya". Pero rápidamente muestra una lamentable degradación. Don Abdón Sotomayor, "industrioso hombre de negocios, artífice del acelerado progreso de la región" en palabra de este narrador, no es más que un descarado comerciante, carente de escrúpulos y que perjudicó seriamente la empresa utópica de los protagonistas. Termina siendo el villano de la historia:

# Comunicación del Premio "Academia" a don Guido Eytel [artículo] Felipe Alliende.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Alliende, Felipe, 1929-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Comunicación del Premio "Academia" a don Guido Eytel [artículo] Felipe Alliende.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile